



S40 Advance Series II / S50 Advance Series II

Thermal
Life-support
Cabinet

Représentant autorisé :
Authorised Rep Compliance Ltd.
Ground Floor, 71 Lower Baggot
Street, Dublin, D02 P593, Ireland

Guide d'utilisation - Unité de soins intensifs pour les mammifères, les reptiles et les oiseaux

Table des matières

Section	Sujet	Page
1	Introduction	2
2	Mise en route rapide	2
3	Déballage	4
4	Emplacement et Installation	5
5	Système de réglage numérique	7
6	Température	9
7	Humidité et ventilation	9
8	Contrôle de la vitesse du ventilateur	10
9	Soins des petits animaux	10
10	Éclairage interne	12
11	Nettoyage	12
12	Entretien et étalonnage	13
13	Caractéristiques	14



**Lire la notice
avant toute
utilisation.**



DANGER. Ne pas utiliser avec de l'oxygène. L'utilisation d'oxygène provoque un danger d'incendie.

Ne pas utiliser un appareil endommagé.

L'appareil et son câble d'alimentation doivent être placés en intérieur, à l'abri des éclaboussures ou d'une humidité excessive et hors de portée des animaux.

Les réparations doivent être confiées uniquement à du personnel qualifié.

Les enfants ou les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant une expérience ou une connaissance réduite ne sont pas autorisés à utiliser, à nettoyer ou à entretenir cet appareil sans supervision.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Débranchez l'alimentation principale de l'incubateur lors de tout nettoyage.

Assurez-vous que tous les éléments électriques restent bien au sec. Évitez les solutions à base d'alcool et assurez-vous qu'après l'utilisation d'un

désinfectant, les pièces en plastique soient bien rincées avec de l'eau propre.

Les solutions désinfectantes peuvent provoquer des fissures sévères du plastique si elles ne sont pas correctement rincées.

Notez ici le numéro de série de votre appareil : _____

IMPORTANT

Brinsea Products Ltd et ses distributeurs se dégagent de toute responsabilité relative à la perte d'oiseaux ou autres animaux en cas de panne et ce, quelle que soit la cause. Nous vous conseillons donc vivement de prendre une police d'assurance, en effet une coupure de courant ou une panne de nature mécanique ou électrique peuvent provoquer des pertes graves.

1 Introduction

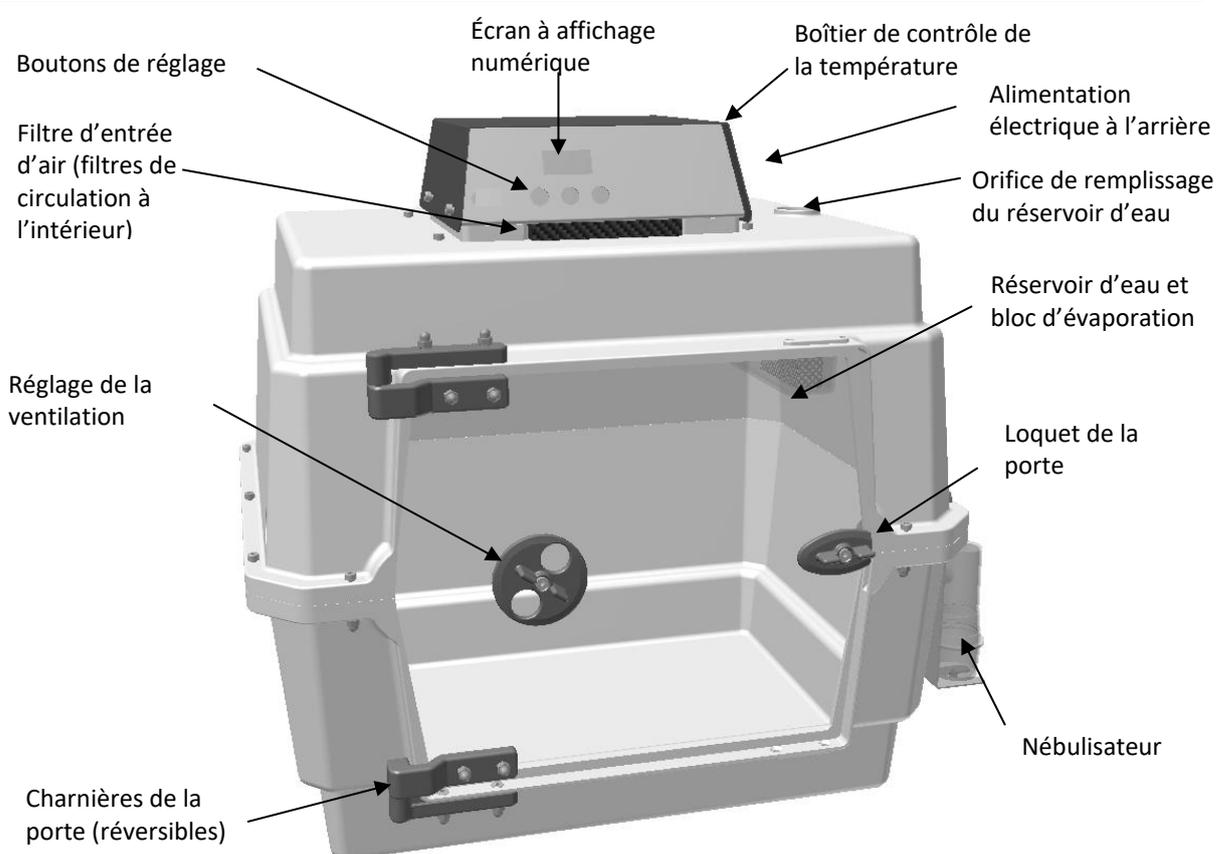
Félicitations pour l'achat de votre nouvelle Unité de soins intensifs (USI) de Vetario. La Vetario S40 Series II et S50 Advance Series II apporte un environnement de soins intensifs vétérinaires idéal pour les patients péri-opératoires sensibles à l'hypothermie, aux chocs et aux autres complications post-opératoires. Ces produits apportent aux patients une chance maximale de guérison.

Les présentes instructions précisent le fonctionnement de votre unité de soins intensifs de Vetario. Veuillez les lire attentivement avant d'installer votre unité pour obtenir les meilleurs résultats possibles et conservez ces instructions en sécurité pour les consulter ultérieurement. Votre unité de soins intensifs a été conçue pour permettre à l'utilisateur de modifier les conditions environnementales et s'adapter à la guérison de nombreuses espèces et la configuration spécifique pour chaque scénario de guérison ne figure pas dans ces instructions. Vous trouverez de nombreux ouvrages et textes vétérinaires abordant les techniques de guérison des animaux.

Les applications principales de S40 et de S50 consistent en une unité de soins intensif de pointe pour les animaux et les oiseaux malades, blessés ou post-opératoires.

Pour inscrire votre nouveau produit Vetario, veuillez accéder à www.vetario.co.uk et suivre le lien situé à droite de la page d'accueil pour obtenir votre garantie gratuite de 3 ans.

Fig. 1 Caractéristiques fonctionnelles de la S40 Advance Series II et S50 Advance Series II (modèle 40 ci-dessous)

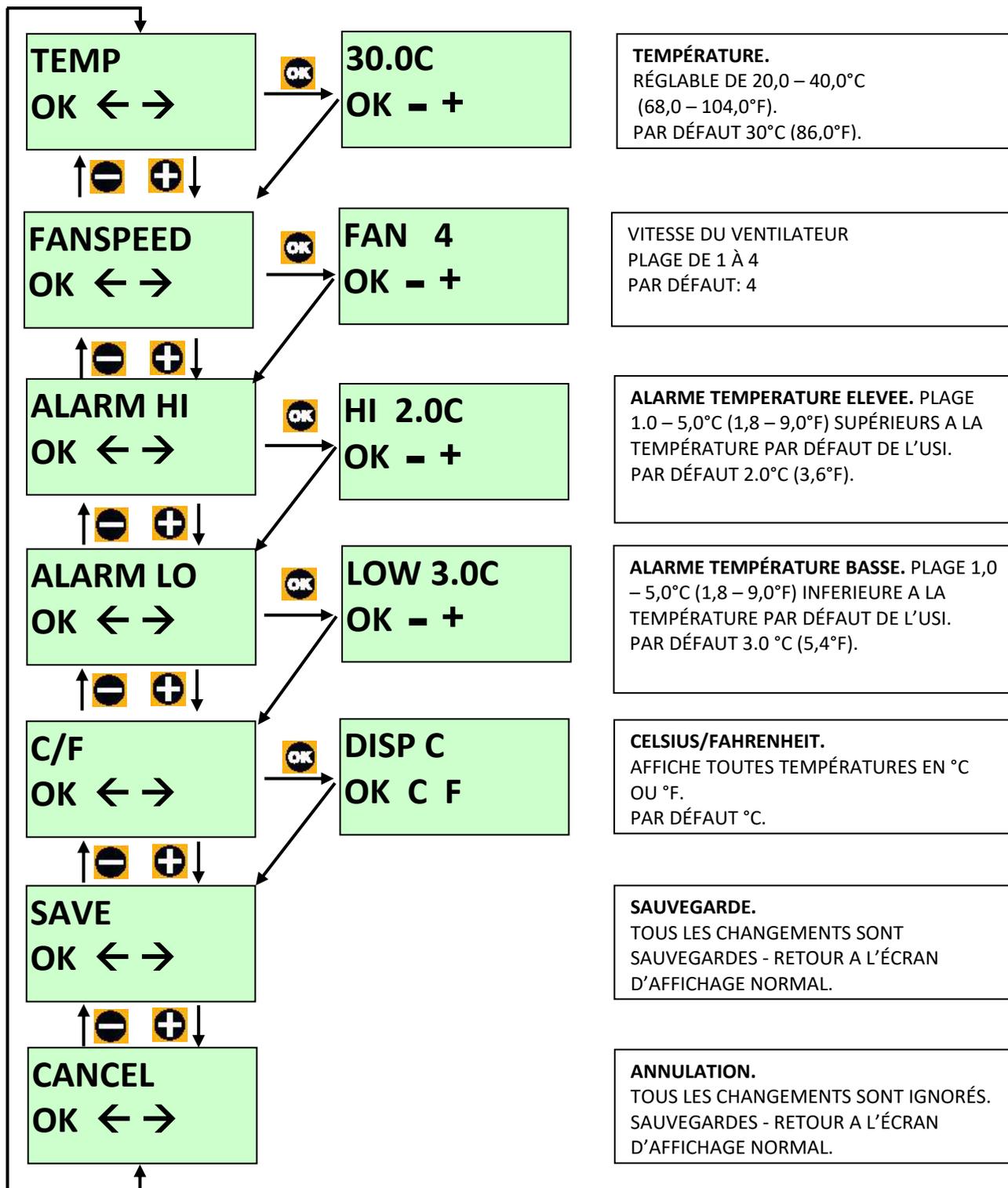
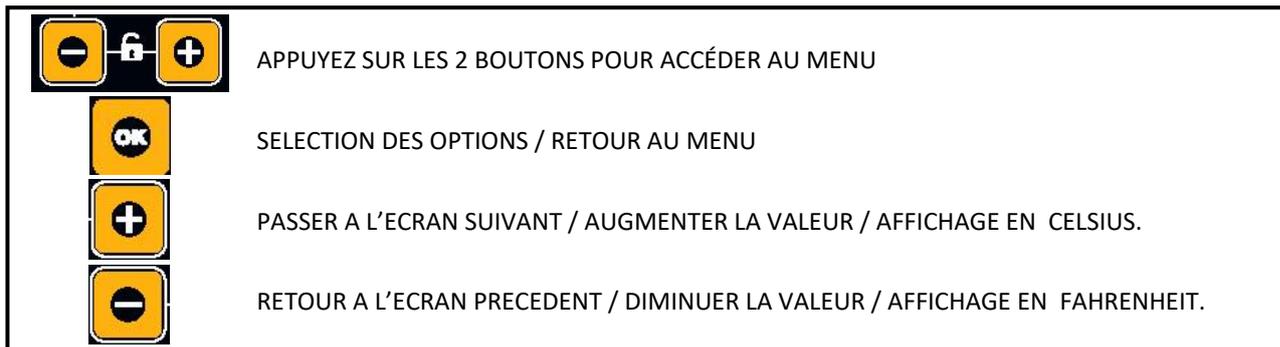


2 Mise en route rapide (consultez la section concernée pour plus de détails)

La mise en route rapide est prévue pour permettre aux utilisateurs déjà familiarisés avec les USI de programmer rapidement l'USI. Pour obtenir des instructions détaillées sur chacun des sujets, lire ce livret en entier. **NE JAMAIS COUVRIR L'USI. À UTILISER UNIQUEMENT À L'INTÉRIEUR.**

- 1) Déballer l'USI avec soin (section 3)
- 2) Assembler les deux parties de l'USI (section 4)
- 3) Brancher le cordon électrique

MENU PRINCIPAL – MISE EN ROUTE RAPIDE



3 Déballage

Votre USI est livrée dans son emballage de protection. Enlevez tous les rubans adhésifs, attaches et protections et conservez le carton et autre emballage au cas où l'appareil devrait être emballé. Votre USI comprend :

Quantité	Article
1	Partie supérieure de l'USI (avec 3 filtres en place)
1	Partie inférieure de l'USI
1	Porte
1	Charnière
1	Kit de montage
1	Cordon d'alimentation électrique
1	Réservoir d'eau
1	Bloc d'évaporation
1	Entonnoir
1	Support de solution de nébulisation
1	Support de nébulisateur

Le kit de montage comprend :

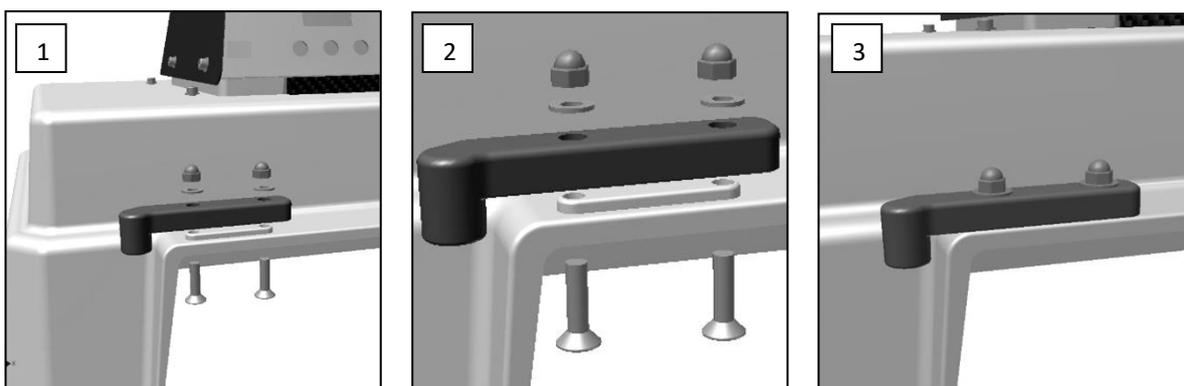
Quantité S40	Quantité S50	Article
2	2	 Vis à tête plate M5 x 16mm
2	2	 Boulon M5
2	2	 Écrou M5
12	16	 Vis M4 x 30mm
12	16	 Boulon en étoile M4
12	16	 Écrou M4
1	1	 Bande bordure de porte
1	1	 Œillet pour le trou du nébuliseur
1	1	Clé 3mm
1	1	Clé 4mm
1	1	Clé 7mm/8mm

3.1 Identifiez chaque composant et vérifiez qu'aucun n'est endommagé ou manquant. Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez contacter votre revendeur ou Vetario Products.

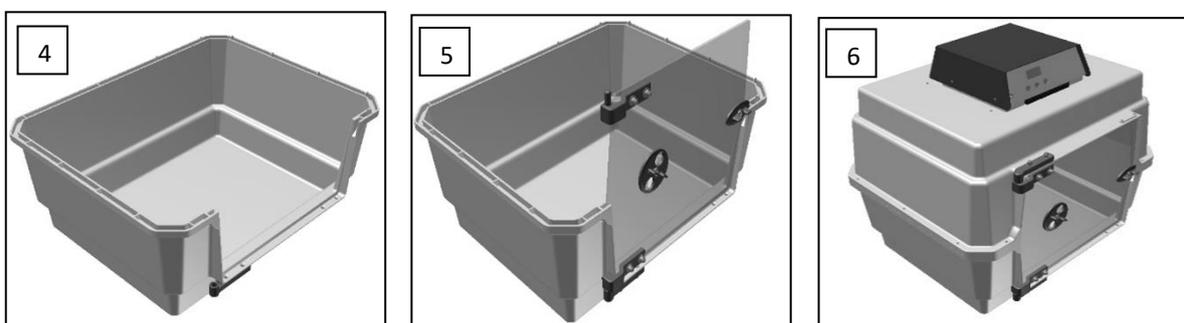
3.2 Vérifiez que l'alimentation électrique corresponde aux caractéristiques de l'appareil indiquées sur l'étiquette technique collée sur le carton.

4 Emplacement et installation

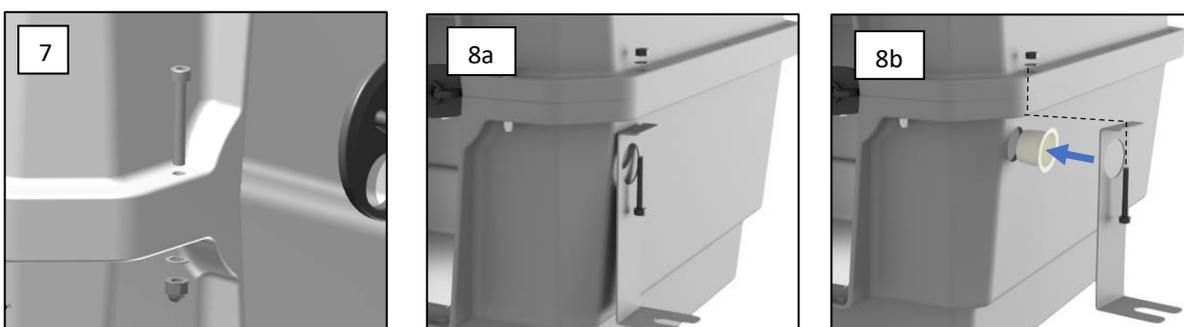
- 4.1 Votre USI donnera de meilleurs résultats dans un local à température constante et bien aéré surtout si plusieurs USIs ou couveuses fonctionnent en même temps. Assurez-vous que la température ne descend pas en dessous de 15°C, surtout la nuit, et que l'appareil n'est pas exposé directement aux rayons solaires. L'idéal est de contrôler la température du local entre 20 et 25°C à l'aide d'un thermostat.
- 4.2 Assemblez les deux parties de l'USI en utilisant le kit de montage fourni. Suivez les diagrammes ci-dessous et assurez-vous que les vis ne sont pas trop serrées.
- 4.3 La porte s'ouvre vers la gauche, mais est réversible si nécessaire. Montez la charnière supérieure en utilisant la vis M5 x 16mm, le boulon M5 et l'écrou M5.



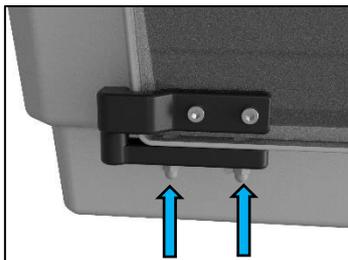
- 4.4 Placez la porte sur la charnière inférieure et fermez le loquet. Mettez la partie supérieure de l'USI en place.



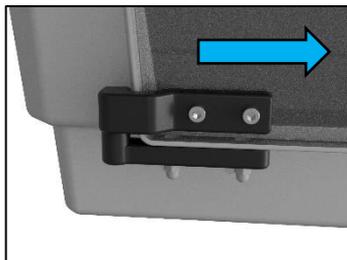
- 4.5 Placez les vis M4 x 30mm, les boulons en étoile et les écrous M4 dans chacun des orifices autour de l'USI. Serrez les vis pour maintenir les deux parties de l'USI et créer un joint hermétique. Pour une utilisation avec un nébuliseur, installez le support du nébuliseur comme indiqué (8a). Pour une utilisation sans nébuliseur, installez l'œillet dans le trou du nébuliseur puis fixez-le avec le support (8b).



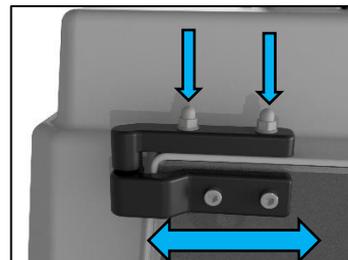
- 4.6 Si vous élevez de petits animaux à longues griffes comme les hérissons, la bande de bordure de porte peut être installée comme indiqué pour garantir que les griffes ne vont pas passer au travers de tout interstice de la porte



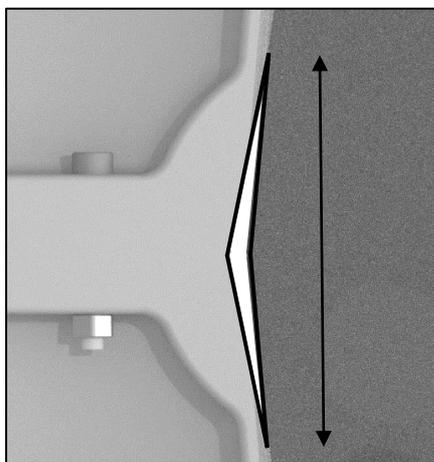
Desserrez le bas des fixations de la charnière/armoire d'un demi-tour pour débloquer la charnière



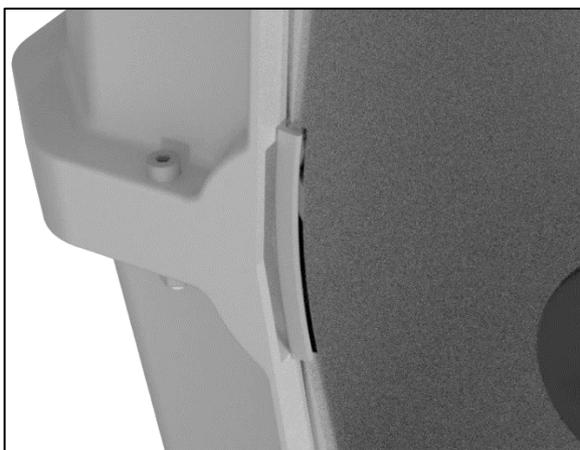
Faites coulisser la porte aussi loin que possible dans la direction du verrou. Serrez les fixations tout en maintenant la porte en position



Desserrez la charnière supérieure/fixation de l'armoire. La déplacer de façon à ce que la porte arrive au niveau dans le cadre et s'ouvre librement. Serrez les fixations.

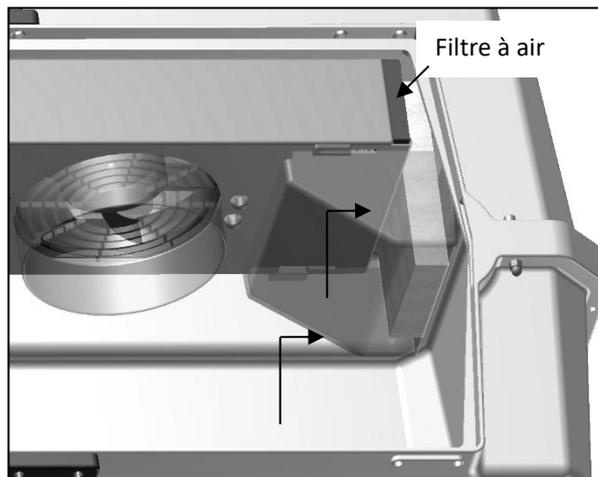
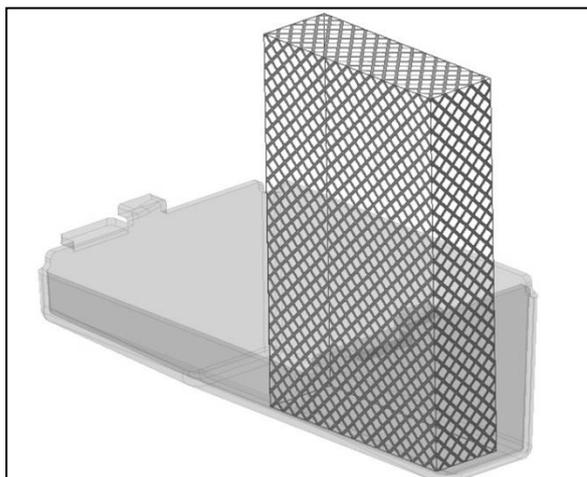


Observez la longueur de tout interstice en forme de « V » par lequel une griffe pourrait passer.. Découpez la bande de bordure de porte pour remplir la longueur de l'interstice.



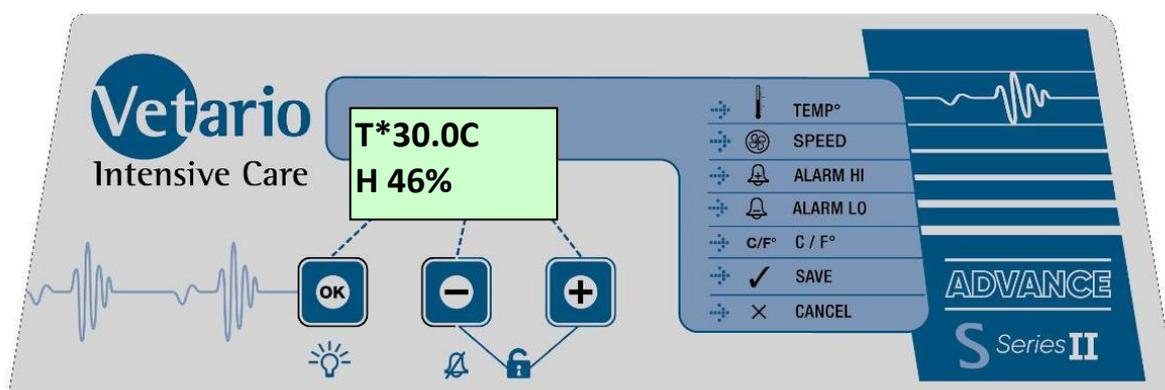
Ouvrez la porte en grand et appuyez sur la bande de bordure de porte pour la fixer. Fermez la porte et vérifiez que la bande ne force pas la porte vers l'extérieur. Découpez la longueur de la bande de bordure si nécessaire.

- 4.7 Placez le bloc d'évaporation blanc dans le réservoir d'eau. Ouvrez la porte et mettez le réservoir en place comme illustré ci-dessous. Le réservoir est monté de façon à ne pas pouvoir être délogé par les oiseaux ou animaux. Il est conseillé d'humidifier le bloc d'évaporation avant de le mettre en place. Il s'aplatira et rendra l'installation du réservoir plus facile.



- 4.8 Votre USI est fournie avec un filtre préinstallé dans l'entrée d'air (voir fig.1) et un filtre à chaque extrémité du boîtier de chauffage (voir diagramme 9 ci-dessus). Pour plus de détails sur le remplacement de ces filtres, reportez-vous à la section Entretien.
- 4.9 Installez le support de solution de nébulisation en insérant le bec dans l'orifice de l'armoire et en installant le tuyau de solution dans le support.
- 4.10 Placez l'USI sur une surface plane et horizontale (de préférence à hauteur de table).
- 4.11 Installez le cordon d'alimentation en vous assurant qu'il est bien enfoncé à fond et branchez l'USI sur le secteur.
- 4.12 Le ventilateur se met en route et l'écran numérique affiche la température de l'air et un symbole « P » qui indique que l'alimentation électrique a été interrompue.
- 4.13 Attendez au moins une heure que la température se soit stabilisée avant d'apporter toute modification ou d'introduire des oiseaux ou animaux.

5 Système de réglage numérique



Le système de réglage numérique de l'USI utilise des sondes de température et d'hygrométrie très précises et calibrées individuellement. Méfiez-vous des thermomètres et hygromètres analogiques ou numériques à bas prix lorsque vous les comparez à l'écran de votre USI.

- 5.1 FONCTIONNEMENT NORMAL – La température est affichée en permanence.

L'astérisque « * » placé à côté de la température indique l'alimentation électrique du chauffage. En temps de chauffe, l'astérisque est affiché de façon permanente. Lorsque la machine a atteint sa température de consigne, il clignote doucement. Lorsque l'on baisse la température, il peut ne plus s'afficher, ce qui est normal.

- 5.2 AFFICHAGE DE PANNE DE COURANT – Si l'alimentation électrique a subi une coupure (ou lors de la mise en route), un « P » clignote dans le coin de l'écran. Appuyez sur le bouton – ou + pendant au moins 2 secondes et il s'effacera. Si la raison de coupure de courant n'est pas connue, vérifiez que le cordon est bien branché dans la machine.

T*30.0C
H 40% P

- 5.3 **AFFICHAGE DE L'ALARME DE TEMPÉRATURE HAUTE** – Si la température mesurée dépasse la température réglée pour l'alarme, le buzzer sonne immédiatement et « H » s'affiche. Appuyez sur OK pour éteindre l'alarme pendant 30 minutes.

Si le problème de dépassement de température se règle de lui-même, « H » reste cependant affiché pour vous signaler qu'un problème est survenu. Appuyez sur OK pour éteindre l'indication. Vérifiez que l'USI n'est pas (ou n'a pas été) en contact direct avec les rayons du soleil ou toute autre source de chaleur.

T 39.8C
H 23% H

- 5.4 **AFFICHAGE DE L'ALARME DE TEMPÉRATURE BASSE** – Si la température mesurée est en dessous la température réglée pour l'alarme, après 60 minutes, le buzzer sonne et « L » s'affiche. Appuyez sur OK pour éteindre l'alarme pendant 30 minutes.

Si le problème de basse température se règle de lui-même, « L » reste cependant affiché pour vous signaler qu'un problème est survenu. Appuyez sur OK pour éteindre l'indication. Vérifiez que l'USI n'est pas (ou n'a pas été) dans un courant d'air ou que la température de la pièce n'ait pas chuté brutalement.

T*32.1C
H 45% L

- 5.5 **AFFICHAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE ÉLEVÉE** – Si la température ambiante calculée reste trop élevée pour un contrôle de température stable pendant plus d'une heure, un avertissement s'affiche « +RM » et une alarme retentit. Appuyez sur OK pour éteindre l'alarme pendant 30 minutes.

Si le problème de température élevée se rectifie, le « +RM » reste affiché pour indiquer que ceci s'est produit. Appuyez sur OK pour effacer l'indicateur.

Vérifiez que l'USI ne se trouve pas (et n'a pas été) exposée aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur comme un chauffage. Les animaux créent une chaleur métabolique importante et peuvent y contribuer si la température est élevée.

T 36.0C
+RM

- 5.6 **AFFICHAGE D'ALARME DE TEMPÉRATURE TROP BASSE** – Si la température ambiante calculée est trop basse afin de permettre un contrôle de la température stable pendant plus d'une heure, un avertissement s'affiche « -RM » et une alarme retentit. Appuyez sur OK pour éteindre l'alarme pendant 30 minutes.

Si le problème de température basse se rectifie, « -RM » reste affiché sur l'écran pour indiquer que ceci est survenu. Appuyez sur OK pour effacer l'indicateur.

Vérifiez que l'USI n'est pas (et n'a pas été) exposée à un courant d'air froid et que la température ambiante n'a pas chuté de façon significative.

T*36.0C
-RM

- 5.7 RÉGLAGES – Le programme principal permet le réglage de nombreux paramètres. En cas de coupure de courant tous les réglages sont conservés.

Pour accéder au programme principal, appuyez simultanément sur les boutons + et - pour déverrouiller l'écran. Pour les détails de réglage, voir en page 3.

6 Température

Une température stable et correcte est essentielle pour de bons résultats. Ajustez-la avec soin.

AVERTISSEMENT : LE VENTILATEUR DE CIRCULATION ET LA CHALEUR MÉTABOLIQUE DES PATIENTS CONTRIBUENT A CHAUFFER L'USI. L'USI PEUT NE PAS CONTRÔLER CONVENABLEMENT SI LA TEMPÉRATURE DE LA PIÈCE EST INFÉRIEURE DE PLUS DE 3°C A LA TEMPÉRATURE REQUISE A L'INTÉRIEUR ; ÉVITEZ DE LAISSER LA PORTE OUVERTE, CAR CECI VA CRÉER UNE PERTURBATION SIGNIFICATIVE DE LA TEMPÉRATURE DANS L'USI, QUI VA PRENDRE DU TEMPS POUR SE STABILISER A NOUVEAU.

- 6.1 Veuillez remarquer que votre USI peut ne pas être réglée à la température adaptée en usine et il faut suivre la procédure ci-dessous avant d'y introduire des animaux.

6.2 PROGRAMMER LA TEMPÉRATURE

Appuyez simultanément sur les boutons + et - pour déverrouiller le programme principal.

Appuyez sur OK pour accéder à l'écran de réglage de température.

Réglez votre température de consigne désirée en appuyant sur les boutons + ou -. Appuyez sur OK pour revenir au menu principal et avancer jusqu'à SAVE. Appuyez sur OK pour sauvegarder les changements.

- 6.3 Alors que l'USI se réchauffe et approche son réglage de contrôle, un astérisque « * » va passer de constant à clignotant. Lors de la baisse de la température, l'astérisque peut continuer à clignoter alors que l'USI se refroidit – ceci est normal.

- 6.4 Utilisez l'écran pour contrôler la température. Il affiche la température de l'air avec une précision de 0,1 °C. Réglez la température avec soin.

- 6.5 L'affichage de la température peut être en° Fahrenheit. Appuyez simultanément sur les boutons + et - pour déverrouiller le programme principal. Appuyez sur OK pour avancer et accéder à l'écran de réglage de C/F. Appuyez sur le bouton + pour sélectionner °F et sur le bouton – pour sélectionner °C. Appuyez sur OK pour revenir au menu principal et avancer jusqu'à SAVE. Appuyez sur OK pour sauvegarder les changements.

- 6.6 Pour les températures recommandées, se reporter au chapitre 9. Veuillez remarquer qu'il faut réduire la température graduellement à la température ambiante (20 à 25°C) lors de la guérison du patient pour éviter les changements brusques de température lorsque le patient est extrait de l'USI.

- 6.7 Il faut faire attention au refroidissement survenant au cours de l'alimentation ou l'inspection des patients de très petite taille. La pièce doit être chaude, placez le patient dans un tissu pour éviter le contact avec des mains froides et utilisez des ustensiles d'alimentation réchauffés.

7 Humidité et Ventilation

*Des températures de l'air élevées dans l'USI vont réduire le niveau d'humidité relative (HR) et peuvent provoquer une déshydratation. Un réservoir d'eau est prévu pour éviter cette situation. **Une humidité relative (HR) comprise entre 45 et 55 % est suffisante pour la couvaison. Évitez les taux très élevés, car de la condensation pourrait se former sur les surfaces plus froides.** L'humidité maximale pouvant être atteinte est soumise à des conditions ambiantes dont la limite habituelle est comprise entre environ 65 et 70 %.*

- 7.1 Votre USI est équipée d'un réservoir d'eau (voir fig.1) qui humidifie l'air au fur et à mesure qu'il pénètre dans l'USI par le filtre à air. Utilisez une solution de désinfectant à base d'eau (diluée conformément aux recommandations du fabricant) dans le réservoir d'eau afin d'éviter le développement de bactéries. Nous vous recommandons de remplir le réservoir tous les jours afin que les oisillons ne se déshydratent pas.
- 7.2 Le réservoir d'eau peut être rempli sans déranger les occupants de l'USI. Utilisez l'entonnoir fourni pour verser l'eau directement sur le bloc d'évaporation et dans le réservoir par l'orifice de remplissage situé au-dessus de l'USI (voir fig.1). Épongez immédiatement si de l'eau s'est renversée sur l'USI.
- 7.3 Afin d'augmenter le taux d'humidité de l'USI, le réservoir d'eau est livré avec un bloc d'évaporation. Le bloc peut être coupé en deux ou intégralement retiré pour réduire le niveau d'humidité en cas de formation de condensation. Le bloc peut retenir les bactéries, nous vous recommandons donc d'utiliser une solution de désinfectant à base d'eau (diluée conformément aux recommandations du fabricant) dans l'eau et de changer le bloc tous les 2 mois.
- 7.4 La ventilation est réglée par une molette sur la porte. Ouvrir pour augmenter l'entrée d'air frais dans l'USI et baisser le taux d'humidité et vice-versa. Même si la molette est complètement fermée, de l'air frais pénètre dans l'USI pour que les oiseaux ou animaux ne s'asphyxient pas.
- 7.5 Afin de maintenir une ventilation optimale, vérifiez l'état des filtres toutes les semaines et nettoyez-les si nécessaire.

8 Contrôle de la vitesse du ventilateur

Il est possible de régler le ventilateur de circulation d'air des USI Advance Series II entre quatre niveaux définis. La vitesse élevée du ventilateur apporte le contrôle de la température de l'air le plus précis autour de la base de l'USI. La vitesse de ventilateur plus basse apporte un débit d'air plus doux autour des animaux et est moins sonore. L'opérateur peut choisir le niveau de vitesse en fonction de ses priorités.

- 8.1 Appuyez simultanément sur les boutons + et – pour déverrouiller le menu principal. Appuyez une fois sur + pour afficher l'option de vitesse de ventilateur et OK pour sélectionner. Réglez tel que nécessaire à l'aide des boutons + et -. Appuyez sur OK pour revenir au menu principal et faites défiler vers le bas pour Enregistrer. Appuyez sur OK pour enregistrer les modifications.
- 8.2 La vitesse la plus élevée du ventilateur apporte la corrélation la plus précise entre l'affichage de température et la température moyenne de l'air dans le bas de l'USI, c'est-à-dire où est l'animal.
- 8.3 La vitesse la plus faible apporte le moins de bruit et de vitesse d'air, mais la température dans le bas de l'USI, là où se trouve l'animal, peut être légèrement plus fraîche que celle affichée, en particulier dans une pièce froide.

9 Soins des petits animaux

- 9.1 Votre USI a été spécialement conçue pour le soin des petits animaux blessés ou malades. Les animaux doivent toujours être soignés en suivant les instructions et les conseils de votre vétérinaire.
- 9.2 La première étape du traitement d'un animal qui a froid (en hypothermie) consiste à prévenir d'autres pertes de chaleur en enveloppant la victime dans des matériaux isolants tels qu'une couverture, du papier bulle ou du papier aluminium. Il est recommandé de préchauffer l'USI et de laisser la température se stabiliser avant d'y ajouter de jeunes volatiles ou de petits animaux. Si vous avez connaissance de l'arrivée d'un patient animal, l'USI peut être mise sous tension afin qu'elle soit prête à être utilisée dès l'arrivée du patient.
- 9.3 Une fois que l'USI est chauffée à la bonne température, l'animal peut y être transféré. À ce stade, la litière devra être réduite pour permettre le réchauffement de l'environnement dans l'USI. Tous les animaux bénéficieront d'un peu de litière au fond du caisson, sous forme d'un coussin absorbant pour aider à réduire la saleté. Les petits animaux comme le renard ou le blaireau peuvent apprécier un

« doudou » pour leur tenir compagnie tandis qu'un caneton ou un faisandeu va apprécier un miroir incassable. Les animaux sauvages peuvent souffrir d'une grande détresse lorsqu'ils sont manipulés par des humains. Placez l'USI là où les perturbations sont minimales.

9. 4 Tous les petits mammifères et volatiles pourront être maintenus à une température ambiante comprise dans leur « plage thermoneutre ». Il s'agit de la plage de températures permettant à un animal de ne dépenser aucune énergie pour maintenir sa température corporelle. Les températures thermoneutres pour les mammifères et les volatiles adultes typiques sont indiquées dans le tableau 1. Pour les volatiles, la plage thermoneutre dépend de la taille, les petits volatiles nécessitant des températures plus élevées. Les reptiles et les amphibiens devront être maintenus dans une « plage de températures d'activité » qui leur permettra de réguler leur température corporelle. Les valeurs de la plage de températures

Tableau 1. Plages de températures thermoneutres et d'activité typiques	
Espèces :	Plage de température :
Mammifères	15 – 20°C (59 – 68°F)
Volatiles moyens et grands	15 – 25°C (59 – 77°F)
Petits volatiles	20 – 30°C (68 – 86°F)
Très petits volatiles	25 – 35°C (77 – 95°F)
Reptiles	20 – 30°C (68 – 86°F)
Amphibiens	15 – 30°C (59 – 86°F)

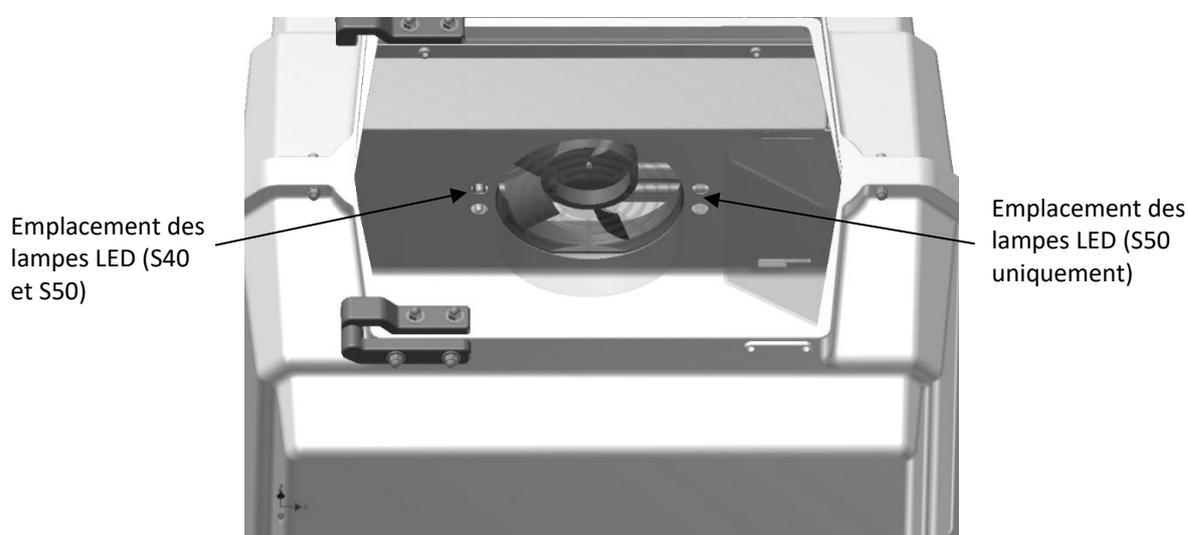
d'activité pour les reptiles et les amphibiens typiques sont également données dans le tableau 1.

9. 5 Les animaux adultes hypothermiques doivent être réchauffés dans l'USI à leur température thermoneutre. Les températures de l'USI et de l'animal doivent être enregistrées à intervalles réguliers. Il faut surveiller et observer attentivement l'animal pour s'assurer qu'il ne montre pas de signe de détresse, comme le halètement ou le tremblement. Ces animaux risquent également d'être déshydratés ou « choqués » (hypovolémiques), un seul réchauffement ne suffira pas à corriger ces problèmes et peut même les aggraver. Tous les animaux adultes doivent donc recevoir une thérapie fluïdique adéquate en même temps qu'un réchauffement et des soins vétérinaires (en personne, par téléphone, ou en suivant les procédures opérationnelles standards rédigées). Les animaux blessés ont également besoin d'un soulagement de la douleur (analgésie) qui peut être prescrit par un vétérinaire.
9. 6 Si l'animal peut boire, un liquide de réhydratation orale peut être fourni dans un bol peu profond. Si l'animal ne veut pas ou ne peut pas boire, il faut lui donner le liquide par d'autres moyens. Chez les volatiles, les liquides de réhydratation peuvent être le plus facilement administrés par pipette, à condition que le volatile puisse lever sa tête et avaler. Chez les mammifères, les liquides intraveineux ou intraosseux sont habituellement nécessaires pour réhydrater les patients. Ceux-ci ne doivent être administrés que par un chirurgien vétérinaire ou une infirmière vétérinaire.
9. 7 Ne nourrissez un animal malade qu'une fois qu'il est réchauffé et ne commencez son alimentation qu'avec des liquides. Ne placez pas d'aliments humides et solides dans l'unité de soins intensifs, car ils se détérioreront rapidement en raison de la chaleur de l'environnement.
9. 8 Les animaux dépendants (ceux qui seraient naturellement dans un nid) devront être gardés dans l'USI entre 28 et 32 °C jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge où ils pourront maintenir leur propre température corporelle lorsque la chaleur est réduite à un niveau thermoneutre pour cette espèce. Observez attentivement leur comportement à la recherche de signes d'essoufflement ou de frissons afin de déterminer la température qui leur convient le mieux dans cette situation. Les très petits bébés animaux peuvent nécessiter la création d'un « nid » en tissu artificiel dans l'USI, tapissé d'essuie-tout.
9. 9 Comme les animaux adultes, les bébés animaux sont souvent déshydratés à leur arrivée et ils devront être nourris avec une solution orale constituée d'électrolytes. De plus, ils ont souvent un faible taux de glycémie (hypoglycémie) et ils devront être nourris de façon appropriée peu de temps après

l'administration initiale d'électrolytes. Si l'animal est incapable de lever la tête ou d'avaler, il faudra lui administrer des liquides et du glucose par injection, et ce sous la direction d'un vétérinaire.

10 Éclairage interne

- 10.1 Les USI sont équipées d'une lumière interne LED pour l'inspection nocturne des oiseaux ou animaux. Les lampes LED émettent une lumière douce qui n'affecte pas la température. Elles sont économiques et n'ont pas besoin d'être remplacées. Les LED de couleur orange ne produisent pas non plus de rayons ultra-violets comme le font les LED blancs.
- 10.2 Les lampes LED sont situées à gauche du ventilateur dans la S40 et de chaque côté du ventilateur dans la S50.
- 10.3 La lumière s'allume et s'éteint en appuyant sur le bouton OK.



11 Nettoyage

IMPORTANT:

DÉBRANCHEZ L'ÉLEVÉUSE USI AVANT DE LA NETTOYER ! NE MOUILLEZ PAS LES PARTIES ÉLECTRIQUES ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

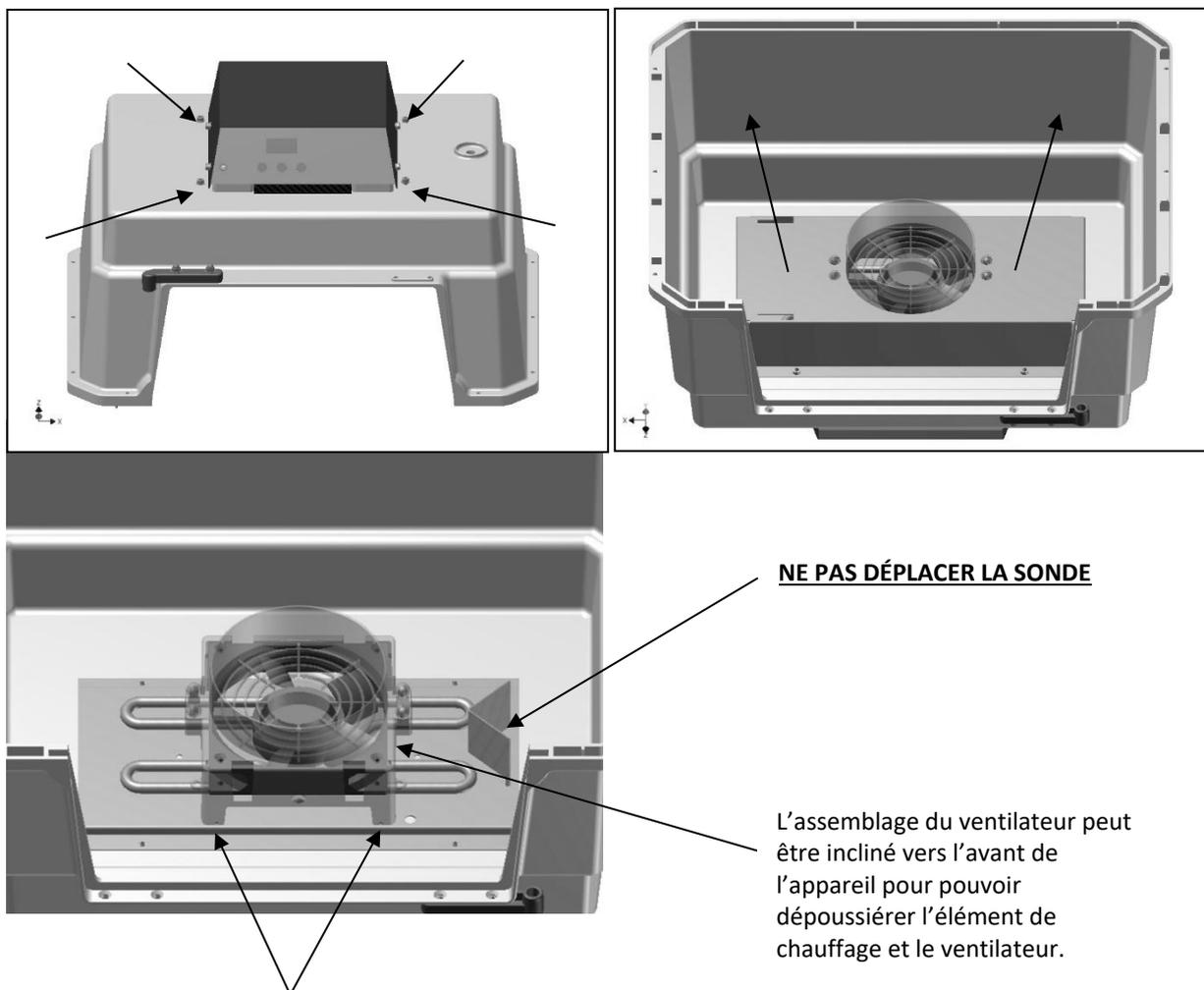
- 11.1 Après chaque couvée dans votre USI, éliminez tous les débris au fond de l'USI et essuyez toutes les surfaces internes avec un chiffon doux imbibé d'une solution de désinfectant à base d'eau (diluée conformément aux recommandations du fabricant). Enlevez les deux filtres et lavez-les soigneusement à l'eau chaude. Assurez-vous qu'ils soient complètement secs avant de les remettre en place. Remplacez les filtres tous les six mois. Faites tremper les nichoirs dans une solution désinfectante. L'extérieur de l'USI peut être dépoussiéré avec un chiffon humide.
- 11.2 Évitez les solutions à base d'alcool et assurez-vous qu'après l'utilisation d'un désinfectant, toutes les pièces en plastique sont soigneusement rincées avec de l'eau propre. Les solutions désinfectantes peuvent provoquer des fissures sévères du plastique si elles ne sont pas correctement rincées.
- 11.3 Nettoyez toujours l'USI avant de la ranger et assurez-vous que l'unité est totalement sèche à l'intérieur et à l'extérieur, sinon les composants pourraient être endommagés.
- 11.4 Pour un nettoyage plus en profondeur, la partie inférieure de l'unité et la porte peuvent être enlevées en desserrant les fixations. Voir section 4 pour le guide d'assemblage. La partie inférieure et la porte peuvent

être nettoyées à l'eau avec un détergent doux, puis désinfectées à l'aide d'une solution désinfectante à base d'eau telle que la solution désinfectante Brinsea.

- 11.5 Pour vous réapprovisionner en filtres et en blocs d'évaporation, contactez Vetario Products ou votre revendeur.

12 Entretien et Étalonnage

- 12.1 Bien que ce ne soit pas nécessaire pour un entretien de routine, l'élément de chauffage et le ventilateur peuvent être démontés et dépoussiérés. Débranchez l'USI. Enlevez le réservoir d'eau et dévissez légèrement les 4 vis situées sur le dessus de l'USI (celles sur le plastique blanc et non celles sur le boîtier de contrôle gris) comme indiqué ci-dessous. Enlevez chaque vis en prenant soin de supporter le boîtier métallique à l'intérieur de l'USI. Si le boîtier tombait, cela pourrait endommager l'USI.
- 12.2 Renversez la partie supérieure de l'USI et enlevez le boîtier métallique avec soin. L'assemblage du ventilateur peut alors être incliné vers l'avant de l'appareil pour pouvoir avoir accès à l'élément de chauffage et au ventilateur. Dépoussiérez-les avec une brosse à poils souples. **N'UTILISEZ AUCUN LIQUIDE. ATTENTION À NE PAS DÉPLACER LA SONDE DE TEMPERATURE.**



L'assemblage du ventilateur est maintenu en place par 4 pieds dans le plastique

- 12.3 Une fois l'élément de chauffage et le ventilateur dépoussiérés, remettez l'assemblage du ventilateur en place en vous assurant que les 4 pieds du plastique transparent correspondent bien aux orifices du boîtier métallique.

- 12.4 ASSUREZ-VOUS QUE LES FILS DU VENTILATEUR ET DES LUMIÈRES LED NE SONT PAS EN CONTACT AVEC L'ÉLÉMENT DE CHAUFFAGE.
- 12.5 Remettez le boîtier métallique en place en vous assurant que les encoches pour le réservoir d'eau sont bien du bon côté de l'USI. Maintenez le boîtier métallique en place et revissez les 4 vis sans trop les serrer.
- 12.6 En cas de panne, assurez-vous d'abord que l'alimentation électrique n'est pas interrompue et que le cordon d'alimentation électrique est bien enfoncé dans la prise à l'arrière du boîtier de contrôle. Vérifiez que le fusible aussi situé à l'arrière du boîtier de contrôle est intact. Remplacez-le par un fusible de même type si nécessaire.
- 12.7 Pour retrouver les réglages d'usine par défaut, branchez la couveuse tout en appuyant sur le bouton OK. Si le problème persiste, contactez Vetario Products ou votre revendeur.
- 12.8 L'affichage digital de la température est étalonné individuellement lors de la fabrication, mais peut exiger un nouvel étalonnage. Dans la situation peu probable où l'affichage de température est suspect, veuillez vérifier que les filtres à air sont propres et que le boîtier de chauffage est exempt de débris en respectant les instructions ci-dessus. Contactez votre distributeur ou Brinsea directement à sales@brinsea.co.uk pour des précisions et des conseils.

MÉFIEZ-VOUS DES THERMOMÈTRES ANALOGIQUES OU NUMÉRIQUES À BAS PRIX.

BRINSEA PRODUCTS LTD UTILISE DES ÉQUIPEMENTS SOPHISTIQUÉS TRAÇABLES AUX NORMES DE RÉFÉRENCE INTERNATIONALES.

13 Caractéristiques

	S40 Advance Series II	S50 Advance Series II
Hauteur totale	470mm (18.5")	550mm (21.5")
Largeur totale	485mm (19")	690mm (27")
Profondeur totale	385mm (15")	490mm (19.5")
Surface utilisable	400x300mm (15.5 x 12")	600x400mm (23.5x15.5")
Volume	40L (10USgal)	100L (26USgal)
Poids	6.7Kg (15lbs)	8.7Kg (19lbs)
Consommation électrique	85W en moyenne, 150W max	100W en moyenne, 150W max
Alimentation électrique	230V 50Hz ou 115V 60Hz sur commande	



Les produits électriques ou électroniques usagés doivent être séparés des déchets ménagers. Pour assurer un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez déposer ce produit à un point de collecte désigné où il sera accepté gratuitement.

Veuillez contacter les autorités locales pour plus d'informations sur votre point de collecte le plus proche.

Le respect des procédures de mise au rebut de ce produit aidera à la préservation de ressources précieuses et à la prévention de tout effet potentiellement néfaste sur la santé humaine et l'environnement, pouvant survenir en cas d'élimination incorrecte de ce produit.

Brinsea Products Ltd 32-33 Buckingham Road, Weston Industrial Estate,
Weston-super-Mare, N. Somerset, BS24 9BG
Tel: +44 (0) 345 226 0120
e-mail: support@vetario.co.uk, website: www.vetario.co.uk

CE Déclaration UE de conformité

Conformément à la décision du Parlement et du Conseil européens
 Décision N° 768/2008/EC Annexe III

1. Modèle de produit / produit :

Produit : Couveuses d'oiseaux / incubateurs d'animaux

Modèle : Brinsea TLC-40 Eco Series II (numéros de série HD4001x/xxxxxxxx, HD4001/xxxxxxxx)
 Brinsea TLC-50 Eco Series II (numéros de série HD4101x/xxxxxxxx, HD4101/xxxxxxxx)
 Brinsea TLC-40 Advance Series II (numéros de série HD4011x/xxxxxxxx, HD4011/xxxxxxxx)
 Brinsea TLC-50 Advance Series II (numéros de série HD4111x/xxxxxxxx, HD4111/xxxxxxxx)
 Brinsea TLC-40 Zoologica Series II (numéros de série HD4021x/xxxxxxxx)
 Brinsea TLC-50 Zoologica Series II (numéros de série HD4121x/xxxxxxxx)
 Vetario S40 Eco Series II (numéros de série HD4501x/xxxxxxxx, HD4001/xxxxxxxx)
 Vetario S50 Eco Series II (numéros de série HD4601x/xxxxxxxx, HD4101/xxxxxxxx)
 Vetario S40 Advance Series II (numéros de série HD4511x/xxxxxxxx, HD4011/xxxxxxxx)
 Vetario S50 Advance Series II (numéros de série HD4611x/xxxxxxxx, HD4111/xxxxxxxx)

2. Fabricant :

Nom : Brinsea Products Ltd.

Adresse : 32-33 Buckingham Road, Weston Industrial Estate,
 Weston-super-Mare, BS24 9BG, England

Représentant autorisé :

Nom : Authorised Rep Compliance Ltd.

Adresse : Ground Floor, 71 Lower Baggot Street, Dublin, D02 P593, Ireland

3. Cette déclaration est émise sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration :

Produit : Couveuses pour oiseaux Brinsea TLC-40 et TLC-50 série II, incubateurs pour animaux Vetario S40 et S50 série II

Spécifications : 220-240V, 50Hz, 150W, '40' modèles 470 x 485 x 385mm, '50' models 550 x 690 x 490mm.

5. L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'UE en la matière :

2006/42/EC	Directive sur les machines
2014/30/EU	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2011/65/EU	Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)

6. Références aux normes harmonisées pertinentes qui sont utilisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

EN 60335-1:2012+A15:2021
 EN 60335-2-71:2003+A1:2007
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:1997+A2:2008
 EN IEC 63000:2018

7. La documentation technique du produit est disponible auprès du représentant autorisé à l'adresse ci-dessus.

Signé pour et au nom de : Brinsea Products Ltd.

Lieu d'émission : Weston-super-Mare

Date d'émission : 18 March 2024

Nom : Ian Pearce

Fonction : Managing Director

Signature :